

Zeitschrift: Zivilschutz = Protection civile = Protezione civile
Herausgeber: Schweizerischer Zivilschutzverband
Band: 34 (1987)
Heft: 7-8

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 08.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

quence. Ils disposent pour cela d'une revue trimestrielle PCi, un journal d'information détaillée, un dépliant «Civil Protection» publié par le Ministère de l'Intérieur en 1986, ainsi qu'une cassette vidéo.

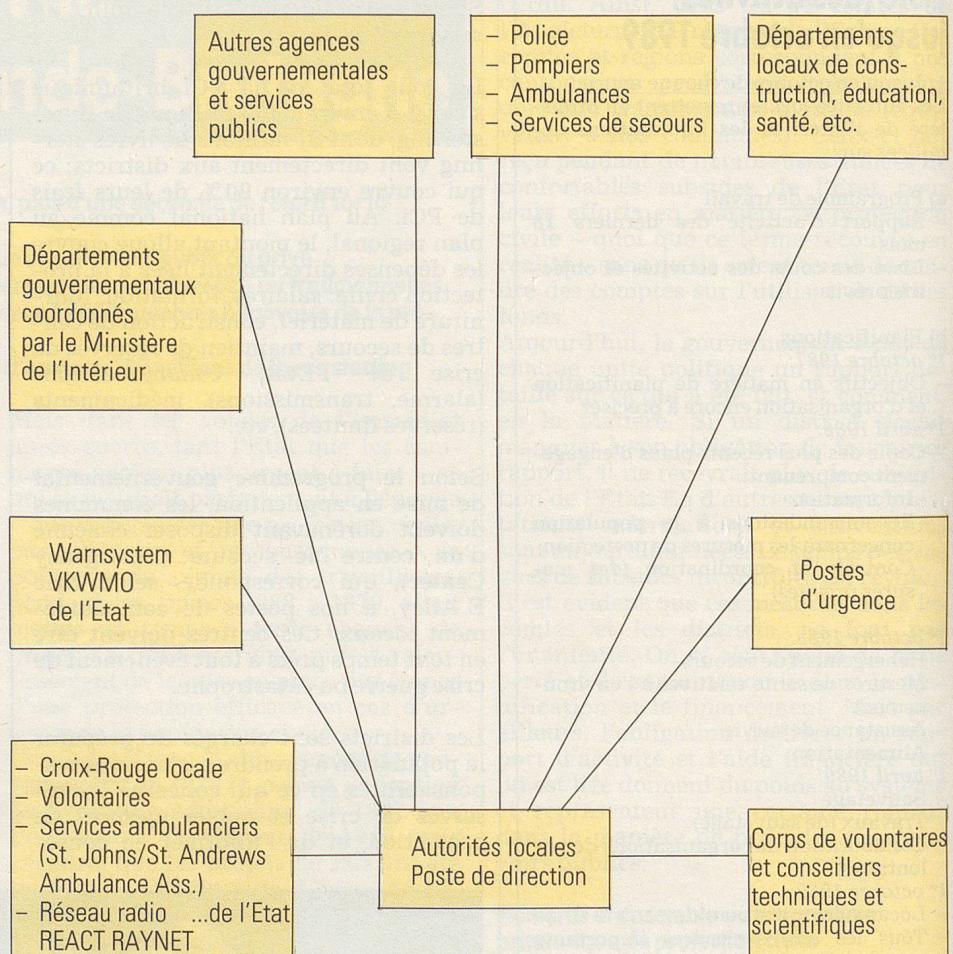
A l'aide de ces publications, on a cherché en Grande-Bretagne, depuis 1986, et cela, sous une forme attractive, à transmettre à la population tout ce qu'elle devrait savoir sur la PCi, de même que les liens entre l'idée de protection et les multiples formes que revêtent les dangers possibles aujourd'hui: catastrophes naturelles, graves accidents causés par l'industrie ou la technique prennent le pas sur les risques de guerre conventionnelle ou nucléaire. La notion de «défense civile» (Civil Defence) est présentée aussi comme un élément de l'ensemble compris par «protection civile» (Civil Protection).

Initiative privée

Comme s'en est fait l'écho la presse britannique l'automne 1986, la société immobilière privée Phoenix Property envisage la construction d'un immense abri antiautomatique sur une base privée. La construction de l'abri pourrait se faire dans le courant de cette année, avec l'approbation du gouvernement, dans la région de Peterborough (à une heure de voiture au nord-est de Londres). Selon les déclarations de M. Albert Drown, directeur de la Phoenix Property, l'abri pourrait offrir environ 1000 places. Il comprendra quelques aménagements de luxe, tels qu'un cinéma, une chapelle, une salle de gymnastique et une bibliothèque. S'y ajoute l'entreposage de produits alimentaires et nécessaires à l'entretien des mille personnes pour une durée de six mois. Prix d'achat d'une place: 3000 livres sterling, soit près de 7500 francs suisses.

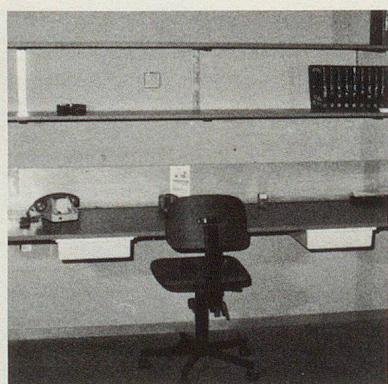
(Extrait de The Times/Wall Street Journal [European edition]/The Sunday Telegraph, de septembre 1986.)

Autorités et organisations participantes



Tous ces postes et organisations publics et privés sont inclus dans la planification des secours comme dans la maîtrise d'une situation de crise. Certains sont engagés en permanence dans la perspective d'une intervention d'assistance, d'autres peuvent être appelés en renfort, sur une base volontaire, selon la situation.

La coordination incombe néanmoins toujours aux autorités locales, qui élaborent la planification en collaboration avec les institutions du niveau supérieur (District, County, Home Office) et qui, enfin, en cas de situation particulièrement grave, prennent la direction de l'organe de crise. Dans l'ensemble, les organisations britanniques de volontaires jouissent d'un crédit tout particulier (Fire and Ambulance Brigades, Women's Royal Voluntary Service, Radio and communications network, etc.). Certaines d'entre elles ont une longue tradition et jouent, dans la société britannique, un rôle important, en tant que facteur de sécurité permanent et quotidien.



Mit Schubladen...

hostra mobiliar

KP-Arbeitsplätze in TWO-Anlagen und für QKP, Büro Chef BSO usw. Nach BZS-Bestimmung montiert.

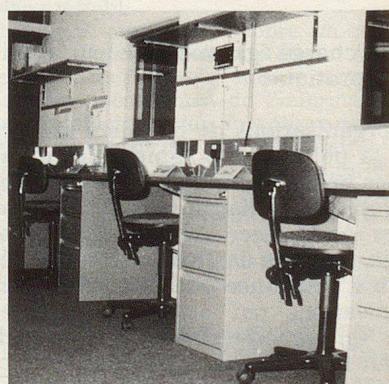
Wir haben immer eine Idee mehr...

Heute zum Beispiel:

Schreibtischschubladenblöcke und Bürodrehstühle

Verlangen Sie unseren Berater und/oder den hostra-Möblierungsordner mit Zubehör bei:

Hochstrasser AG, Eichwiesstrasse 9
8630 Rüti ZH, Telefon 055 31 17 72



... oder Schubladenblock

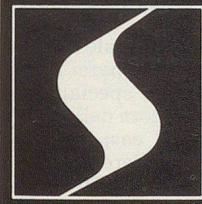
**GEISS
MANN**

Geissmann Papier AG
CH-5605 Dottikon
Telefon 057 26 11 91

Produkte aus Vliesstoff, Zellstoff, Kunststoff und anderen Materialien für

- **Zivilschutzeinrichtungen**
- **Notspitäler**
- **geschützte Operationsstellen**

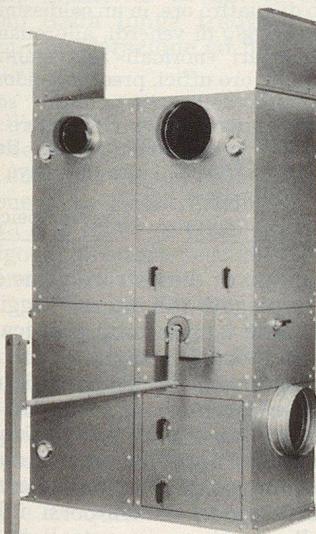
Sortimentsgestaltung, Verpackung und Ablieferung nach Ihren Wünschen!



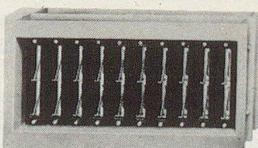
sicli

Alle Geräte für
die Brandbekämpfung
Tout matériel
de lutte contre le feu
Tutto il materiale
per la lotta contro il fuoco

Schlieren
(01) 730 62 55
Bern
(031) 21 06 26
Genève
(022) 42 18 18
Lugano
(091) 51 07 06



ORION-Voll-Sortiment für die Schutzraumtechnik



Die bewährten Schockgeräte VA 1200 – VA 4800 werden ergänzt durch Gasfilter, Explosionsschutz-Ventile, Überdruck-Ventile und Schutzraumtüren.

Sämtliche BZS-Zulassungen sind vorhanden.

Eine sinnvolle Programm-Ergänzung, um dem Kunden «alles aus einer Hand» zu bieten.



ORION AL-KO AG
Industriestrasse 176
CH-8957 Spreitenbach

Telefon 056/70 13 00
Telefon 826 013 ORIO CH
Telefax 056/71 24 49

Die neue Liegestelle von ACO.

Ein absoluter Spitzenreiter.



Mit der neuen und vielseitig einsetzbaren Liegestelle setzt ACO einen weiteren Markstein. Die Vorteile liegen auf der Hand: interessante Möglichkeiten durch Mehrzwecknutzung (auch außerhalb des Zivilschutzes), Höhenverstellbarkeit der Laschen für die Träger und Böden alle 50 mm, keine hervorstehenden angeschweißten Laschen, einfache Montage durch Einsticken, kleines Lagervolumen durch Einzelteile, wirtschaftlich im Preis, ACO-Qualität.

Verantwortungsvoll entscheiden... für Zivilschutzmöbiliar von ACO.

Die neue Liegestelle von ACO ist mit nichts zu vergleichen. Benützen Sie deshalb unseren Info-Bon.



ACO-Zivilschutzmöbiliar
Allensbach & Co. AG
8304 Wallisellen
Tel. 01830 15 18

Info-Coupon

Ja – Wir möchten den neuen Spitzenreiter unter den Liegestellen kennenlernen. Schicken Sie uns bitte Ihre Unterlagen.

Name: _____

Strasse: _____

PLZ/Ort: _____

Telefon: _____

Zuständig für: _____